



Mise en place d'un support escamotable

MINI-PANTOGRAPHES 30 Ref SVP0501/SVP0502/SVP0503 - 30KG

- 1) Fixer l'ensemble au plafond parfaitement de niveau par une visserie adéquat.
Utiliser les quatre points d'ancrage.
- 2) Effectuer les branchements électriques.
- 3) Effectuer le réglage des 3 positions (interne au moteur), suivant la notice de réglage.
- 4) **ATTENTION :**
Lorsque le support n'est pas chargé (par un vidéo projecteur) le seul fait de soulever la platine peut provoquer un emmêlement des câbles et modifier l'horizontalité du support.
Par conséquent, pendant la pose et la mise en place du vidéo projecteur lester la partie mobile qui doit toujours rester de niveau.
- 5) **ATTENTION :**
Une fois mis en place, il est indispensable de brider parfaitement le projecteur sur le support.
- 6) **ATTENTION :**
Bien vérifier que le cordon vidéo et d'alimentation du vidéo projecteur passe bien par le milieu du support et soit :
 - Suffisamment long, pour permettre la descente maximale du support.
- 7) **ATTENTION :**
Fixation d'une plaque (D) destinée à recevoir une dalle de faux plafond (prestation non comprise dans notre fourniture).
 - a) Plier les bords de la plaque à 45°.
 - b) Laisser un jeu de 1 cm entre la plaque et la niche devant la recevoir.
 - c) Fixer la plaque à l'aide de quatre fers plats (F) dont les sommets seront coudés à 45°.Ces trois précautions permettront un parfait centrage de la dalle de faux plafond dans sa niche.
Charge maxi autorisée 30kg
Ce support n'est pas assimilable à un appareil de levage dans la mesure où la charge fixée au appareils de levage ne s'applique pas (décret du 23 Août 1947, arrêté du 9 Juin 1993).
Néanmoins, par assimilation de risque au niveau des mécanismes, nous vous conseillons d'effectuer des vérifications périodiques du bon état de conservation et du bon fonctionnement de l'appareil.

« La responsabilité du constructeur ne saurait être engagée en cas de non-respect des dispositions de mise en place du support escamotable figurant ci-dessus ».



INSTALLATION OF AN L.C.D. FOLD-AWAY SUPPORT

1) Secure the assembly onto the ceiling using appropriate hardware : it must be perfectly level. Expanding bolts for mounting in concrete are provided.

Use four anchoring points.

2) Carry out the electrical connections.

3) Adjusting the 3 positions according to setting instructions.

4) **CAUTION :**

When the support is not loaded (with a video-projector), simply raising the platform can cause the wiring to become entangled and upset the horizontality of the support.

Consequently, during the installation process and while setting up the video projector, weigh down the moving part which must always remain level.

5) **CAUTION :**

Once the projector installed, it is essential to clamp it perfectly onto its support.

6) **CAUTION :**

Carefully check that the video and power supply leads of the video projector pass through the middle of the support, and that they are :

- Sufficiently long to enable the support to descend fully.

7) **CAUTION :**

Attachment of a plate (D) for installation of a false ceiling tile (option not included with our supply)

a) Bend the edges of the plate to an angle of 45°.

b) Leave a clearance of 1 cm between the plate and the recess in which it will be located.

c) Secure the plate with four pieces of flat iron (F) with their ends bent at 45°.

The above three precautions will ensure that the false ceiling tile is perfectly centred in its recess.

Maximum acceptable load : 30kg.

This support is not considered as a lifting device, because the load attached to the mobile support is not removable. For this reason, the regulations concerning lifting devices (Decree dated 23rd August 1947, Order dated 9th June 1993) are not applicable.

However, considering the possible risk connected with the mechanisms, we advise you to periodically check the correct condition and correct operation of the unit.

« The manufacturer's responsibility shall not be invoked if the above instructions concerning the installation of the fold-away support are not followed ».



ANBRINGUNG EINES EINKLAPPBAREN L.C.D. – TRÄGERS

- 1) Die Baugruppe mit geeigneten Schrauben schlußig an der Decke befestigen. Die für Beton bestimmten Expansionsbolzen werden mitgeliefert. Die vier Verankerungspunkte verwenden.
- 2) Die Stromanschlüsse vornehmen.
- 3) Einstellen die 3 positionen gemäß der Gebrauchsanweisung.

4) **ACHTUNG** :

Wenn der Träger nicht beladen ist (von einem Video-Projektor), kann das Anheben der Platte zu einer Verwicklung der Kabel führen und die Waagerechtigkeit des Trägers ändern. Daher während der Montage und der Aufstellung des Video-Projektors) den mobilen Teil beschweren, der stets auf gleicher Ebene bleiben muß.

5) **ACHTUNG** :

Nach seiner Anbringung muß der Projektor unbedingt auf dem Träger befestigt werden.

6) **ACHTUNG** :

Sich vergewissen, daß das Video-und Anschlußkabel des Video-Projektors durch die Mitte des Trägers führt und :
- lang genug ist, um das maximale Absenken des Trägers zu ermöglichen.

7) **ACHTUNG** :

Befestigung einer Platte (D) zur Aufnahme einer abgehängten Decke (diese Leistung ist nicht in unserer Lieferung enthalten).

- a) Die Plattenränder um 45° umknicken.
- b) Zwischen der Platte und ihrer Aufnahmenische 1 cm Spiel lassen.
- c) Die Platte mit vier Flacheisen (F) befestigen, deren Gipfel um 45° gekrümmt sind.

Diese drei Vorkehrungen ermöglichen eine perfekte Zentrierung des Platte der abgehängten Decke in ihrer Nische. Maximal zulässige Last : 30 kg.

Dieser Träger darf nicht mit einem Hebezeug verglichen werden, da die am mobilen Träger befestigte Last nicht demontierbar ist. Demzufolge kommen die Vorschriften bezüglich Hebezeuge nicht zum Tragen (Erlaß vom 23. August 1947, Verordnung vom 9. Juni 1993).

Aufgrund der Gefahren in Bezug auf die Mechanismen empfehlen wir Ihnen jedoch, den einwandfreien Zustand und den einwandfreien Betrieb des Gerätes regelmäßig zu überprüfen.

« Im Falle der Nichtbeachtung der o.g. Anbringungsanweisungen des einklappbaren Trägers übernimmt der Hersteller keinerlei Haftung ».